

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2017 –  
Openbaar Ministerie v. Tadas Tupikas**

(Asia C-270/17 PPU)

(2017/C 277/34)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Rechtbank Amsterdam

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Openbaar Ministerie

*Vastaaja:* Tadas Tupikas

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko sellainen muutoksenhakumenettely,

- jossa asian ratkaisuperusteet on tutkittu ja
- joka on johtanut asianomaisen henkilön (uudelleen) tuomitsemiseen ja/tai ensimmäisen asteen tuomioistuimen antaman tuomion pysyttämiseen,
- kun eurooppalainen pidätysmääräys koskee kyseisen tuomion täytäntöönpanoa,

puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>(1)</sup> 4 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ”päätökseen johtanut oikeudenkäynti”?

<sup>(1)</sup> Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS (EYVL 2002, L 190, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Rechtbank Amsterdam (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2017 –  
Openbaar Ministerie v. Sławomir Andrzej Zdziasek**

(Asia C-271/17 PPU)

(2017/C 277/35)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Rechtbank Amsterdam

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Openbaar Ministerie

*Vastaaja:* Sławomir Andrzej Zdziasek

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Onko oikeudenkäynti,

- jossa tuomioistuin pidätysmääräyksen antaneessa jäsenvaltiossa päättää erillisten, asianomaiselle henkilölle tuomittujen lopullisten vankeusrangaistusten yhdistämisestä yhdeksi vankeusrangaistukseksi ja/tai asianomaiselle henkilölle aiemmin tuomitun yhdistetyn vankeusrangaistuksen muuttamisesta ja
- jossa kyseinen tuomioistuin ei enää tutki syyllisyyskysymystä,

kuten 25.3.2014 annettuun cumulative sentenceen johtanut oikeudenkäynti, puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>(1)</sup> 4 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ”päätökseen johtanut oikeudenkäynti”?

## 2) Voiko täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen

- tapauksessa, jossa luovutettavaksi pyydetty henkilö ei ole ollut henkilökohtaisesti läsnä päätökseen johtaneessa oikeudenkäynnissä
- mutta jossa pidätysmääräyksen antanut oikeusviranomainen ei ole ilmoittanut eurooppalaisessa pidätysmääräyksessä eikä puitepäätöksen 2002/584/YOS 15 artiklan 2 kohdan perusteella pyydytyissä lisätiedoissa yhden tai useamman puitepäätöksen 2002/584/YOS 4 a artiklan 1 kohdan a–d alakohdassa tarkoitettujen olosuhteiden soveltuvuudesta yhden tai useamman eurooppalaisen pidätysmääräyksen lomakkeen d kohdan 3 alakohdassa mainitun luokan sanamuodon mukaisesti,

päätellä jo tästä syystä, etteivät mitkään puitepäätöksen 4 a artiklan 1 kohdan a–d alakohdassa säädettyistä edellytyksistä täyty ja että se voi näin ollen kieltäytyä eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanosta?

## 3) Onko sellainen muutoksenhakumenettely,

- jossa asian ratkaisuperusteet on tutkittu ja
- joka on johtanut asianomaisen henkilön (uudelleen) tuomitsemiseen ja/tai ensimmäisen asteen tuomioistuimen antaman tuomion pysyttämiseen,
- kun eurooppalainen pidätysmääräys koskee kyseisen tuomion täytäntöönpanoa,

puitepäätöksen 2002/584/YOS 4 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ”päätökseen johtanut oikeudenkäynti”?

<sup>(1)</sup> Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehty neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS (EYVL 2002, L 190, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 18.5.2017 – K.  
M. Zyla v. Staatssecretaris van Financiën**

(Asia C-272/17)

(2017/C 277/36)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Hoge Raad der Nederlanden

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: K. M. Zyla

Vastapuoli: Staatssecretaris van Financiën

**Ennakkoratkaisukysymys**

Onko SEUT 45 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka nojalla työntekijällä, joka kuuluu asetuksen N:o 1408/71 <sup>(1)</sup> tai asetuksen N:o 883/2004 <sup>(2)</sup> perusteella vain osan kalenterivuotta kyseisen jäsenvaltion sosiaaliturvajärjestelmän piiriin, on tähän järjestelmään liittyviä sosiaaliturvamaksuja kannettaessa oikeus saada ainoastaan sellainen osa yleisen veronalennuksen sosiaaliturvamaksuja koskevasta osasta, joka määritetään vakuutuskausien keston välisessä suhteessa, jos mainittu työntekijä ei muuna osana kyseistä kalenterivuotta kuulu kyseisen jäsenvaltion sosiaaliturvajärjestelmän piiriin ja jos hän asuu muun osan kalenterivuotta toisessa jäsenvaltiossa ja on saanut (lähes) kaikki tulonsa kyseiseltä vuodelta ensin mainitussa jäsenvaltiossa?

<sup>(1)</sup> Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71 (EYVL 1971, L 149, s. 2).

<sup>(2)</sup> Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004 (EUVL 2004, L 166, s. 1).